



Matériel and Procurement Services / Services du matériel et des acquisitions  
Procurement Hub – Fredericton / Centre d'approvisionnement – bureau de Fredericton  
301 Bishop Drive / 301, allée Bishop  
Fredericton (N-B) E3C 2M6

30003720

April 4, 2023 / 4 avril 2023

**Subject/ Object: REQUEST FOR PROPOSAL / DEMANDE DE PROPOSITION #30003720 - Cleaning and Housekeeping Services Sorel Coast Guard Base/ Services de Nettoyage et d'Entretien Ménager - Base de la garde côtière de Sorel**

**ADDENDUM #1 / ADDENDA N° 1**

Further to the above-mentioned Request for Proposal, this Addendum (#001) is to respond to bidders questions asked during the optional site visit.

Pour faire suite à la demande de proposition, le présent addenda (#001) vise à répondre aux questions des soumissionnaires posées durant la visite facultative de lieux.

**Questions and Answers / Questions et réponses:**

**English**

**Question 1:** Does the contractor have to provide the hand soaps, hand scouring soaps and hand papers?

**Answer 1:** Yes, the contractor must provide the hand soaps, hand scouring soaps and hand paper. All products must be environmentally responsible.

**Question 2:** Does the contractor have to clean the stainless steel sinks in the shops?

**Answer 2:** Yes, the contractor must clean them as mentioned in section 2.1 of Annex A, Statement of Work.

**Question 3:** Does the contractor have to clean the main corridor and its outbuildings (tractor area)?

**Answer 3:** The contractor must mop the area once a week to remove accumulated dust.

**Français**

**Question 1:** Est-ce que l'entrepreneur doit fournir les savons à mains, les savons à main pour récurer et les papiers à main?

**Réponse 1:** Oui, l'entrepreneur doit fournir les savons à mains, les savons à main pour récurer et les papiers à main. Tous les produits doivent être écoresponsables.

**Question 2:** Est-ce que l'entrepreneur doit nettoyer les cuves (lavabos) de Stainless dans les ateliers?

**Réponse 2:** Oui, l'entrepreneur doit les nettoyer tel que mentionné dans la section 2.1 de l'Annexe A, Énoncé des Travaux.

**Question 3:** Est-ce que l'entrepreneur doit nettoyer le grand corridor et ses dépendances (zone où il y a les tracteurs)?

**Réponse 3:** L'entrepreneur doit passer une vadrouille une fois semaine pour enlever la poussière accumulée.